

EL HISPANISMO EN AMÉRICA PUERTO RICO

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO

Departamento de Estudios Hispánicos.—Para la próxima sesión de verano, que se celebrará de julio 1 a agosto 14, el Departamento ofrece los cursos siguientes: “Lengua y literatura,” dos cursos, Srta. Arce; “Introducción a la literatura hispanoamericana,” dos cursos, Srta. Meléndez; “Novelas Ejemplares” y “El teatro español contemporáneo,” Sr. Pedreira; “El ensayo contemporáneo” y “El pensamiento filosófico en la literatura de los siglos XVI y XVII,” Sr. de los Ríos. El Departamento ofrece también un curso de historia de España a cargo del Sr. Ramírez y cinco cursos especiales de gramática, lectura, traducción, conversación y redacción para estudiantes extranjeros que deseen perfeccionar sus conocimientos de la lengua española. El profesor visitante para la sesión de verano será don Fernando de los Ríos, el notable pensador español que tan gratas impresiones dejó en la Isla el año pasado.—Para la sesión ordinaria de 1929-30, que empezará el 19 de agosto y terminará el 28 de mayo, se anuncian los siguientes cursos: “Lengua y literatura,” Srta. Arce; “Introducción a la literatura hispanoamericana,” “Los místicos españoles,” y “Rubén Darío,” Srta. Meléndez; “El Siglo de Oro” y “Don Juan,” Sr. Pedreira; “La literatura picaresca en España,” “Fonética española” y “Filología española,” Sr. Gili Gaya. El Departamento ofrece asimismo varios cursos de historia a cargo del Sr. Ramírez y cursos elementales de español. El profesor visitante nombrado para la sesión ordinaria es don Samuel Gili Gaya, doctor en letras de la Universidad Central, catedrático del Instituto-Escuela de Madrid, profesor de los cursos para extranjeros que ofrece el Centro de Estudios Históricos, y autor de excelentes estudios críticos.—El Sr. Pedreira y su clase de investigación están completando la bibliografía puertorriqueña que comenzó el Dr. Navarro Tomás. Con este objeto ha publicado el Sr. Pedreira una carta en los diarios de la Isla invitando a todos los escritores y a las familias de los escritores muertos o ausentes a enviar para este trabajo datos bibliográficos precisos. Los resultados hasta ahora han sido muy satisfactorios.—El Dr. Ángel Valbuena Prat está dictando unas interesantes y bellas conferencias sobre “Historia del arte.”—Con el propósito de ampliar sus estudios en lengua y literatura españolas se encuentra actualmente en Madrid la Srta. Margarita

Arce, del Departamento de Estudios Hispánicos. La Srta. Arce está asistiendo a cursos del Centro de Estudios Históricos y de la Universidad Central.

Noticias diversas.—El desastroso ciclón que arrasó la Isla el 13 de setiembre, aunque no causó daños materiales irreparables a la Universidad, dislocó de tal suerte el estado económico de Puerto Rico que los fondos de la Universidad sufrirán una gran merma. Para mantener el nivel en que se ha colocado la Universidad en estos últimos años y hacer frente al crecimiento normal de su matrícula, será necesario abrir nuevas fuentes de ingreso. En la actualidad se halla en Nueva York el Rector, Sr. Benner, en gestiones preliminares para la creación de un fondo que le permita a la Universidad sortear sus principales dificultades económicas.

ARGENTINA

Conferencias de Ortega y Gasset.—Invitado por la Sociedad de Amigos del Arte de Buenos Aires fué en agosto a la República Argentina el gran filósofo y escritor español. Su serie de conferencias titulada "Introducción al presente," y otras que dió en la Universidad y en diversos centros, han renovado la profunda huella que dejó Ortega y Gasset en la Argentina cuando fué allá por primera vez hace doce años. Ningún español goza hoy de tanta autoridad en Hispanoamérica y en el mundo.

Otros conferenciantes.—En la Sociedad de Amigos del Arte ha dado también varias conferencias, una sobre el tema "¿Qué es la ciencia?," el genial matemático español Julio Rey Pastor.—El profesor alemán y notable crítico de arte, August L. Mayer, invitado por la Institución Cultural Argentino-Germana, ha dado varias conferencias sobre historia del arte español.

Instituto de Filología de la Universidad de Buenos Aires.—Lo dirige este año el distinguido filólogo del Centro de Estudios Históricos, Amado Alonso. El Sr. Alonso ha dado, además, varias conferencias, entre ellas una, muy elogiada, sobre el tema: "Cómo se llega a formar un estilo literario." El Instituto ha publicado el tomo I de la *Biblia medieval romanceada*, editada por Américo Castro, A. Millares y A. J. Battistesa.

Exposición del libro argentino.—Se inauguró el 21 de setiembre con gran éxito esta exposición, organizada por una comisión de autores y editores, presidida por el gran escritor Enrique Larreta. La exposición se repetirá en Madrid y Barcelona.

CENTROAMÉRICA

Academia correspondiente.—Se ha creado en Nicaragua, con los siguientes académicos: el arzobispo D. José Antonio Lezcano y

Ortega y los señores Alfonso Ayoub, Francisco Paniagua Prado, Luis H. Debayle, Pedro Joaquín Chamorro, Carlos Cuadra Pasos y Manuel Maldonado.

Biblioteca Nacional de Guatemala.—Ha recibido de la Biblioteca Nacional del Uruguay una colección de doscientos volúmenes de los mejores autores uruguayos.

Conferencias de Luzuriaga.—En agosto llegó a Panamá el distinguido educador español, Lorenzo Luzuriaga, director de la *Revista de Pedagogía*, con el fin de dar conferencias sobre pedagogía contemporánea.

CHILE

Conferenciantes españoles.—Desde la Argentina pasó a Chile José Ortega y Gasset, donde esta su primera visita constituyó un extraordinario acontecimiento. También extendió su viaje a Chile, y después a la Argentina, Lorenzo Luzuriaga.

CUBA

Conferencias de Américo Castro.—El ilustre catedrático de la Universidad de Madrid llegó a Cuba desde México en noviembre y dió un cursillo de seis semanas en la Universidad de la Habana, sobre literatura, metodología y filología. Dió también tres conferencias en la Institución Hispano-cubana de Cultura, sobre: "Reflejos cervantinos en la literatura moderna," "Madame Bovary," "Le cocu magnifique," "Seis personajes en busca de autor," etc. Lo mismo en Cuba que en Puerto Rico y México antes, la visita del notable crítico produjo gran impresión.

Institución Hispano-cubana de Cultura.—Su fundador y presidente, el Dr. Fernando Ortiz, ha recibido durante su estancia en España todo género de homenajes en reconocimiento de sus méritos científicos y de sus múltiples iniciativas en pro de la cultura cubana.—Han dado conferencias en la Institución, además del Sr. Castro, los escritores Pedro de Répide y Pedro González Blanco, y el crítico de arte y profesor de Pomona College, José Pijoán.

Noticias diversas.—El embajador de Cuba en España, Dr. Mario García Kohly, ha recibido el título de *doctor honoris causa* de la Universidad de Madrid. Con este motivo pronunció un notable discurso.—Don Mariano Aramburo y Machado, el gran filósofo y estilista cubano, ha pasado una temporada en España, atendiendo a la publicación de los tomos 2º y 3º de su obra fundamental de *Filosofía del Derecho*.—La Institución de Santiago de Cuba ha tenido conferencias de estos y otros conferenciantes y ha iniciado, bajo la inteligente dirección de Max Henríquez Ureña, la publicación de una excelente revista titulada *Archi-*

piélagos, que no sólo da cuenta de las actividades de la Cultural, sino que publica artículos y reseñas bibliográficas del mayor interés.

MÉXICO

Universidad Nacional.—Ha comenzado la publicación de una revista titulada *Summer School News* de la que han aparecido cuatro números y que contiene no sólo información acerca de la escuela de verano sino artículos e ilustraciones de gran valor para cualquier lector. El Instituto de las Españas tendrá el gusto de enviarla a quien la solicite.

Conferencias de A. Castro.—En setiembre y octubre dictó una serie de quince conferencias en la Universidad Nacional sobre: "La literatura española desde la Celestina hasta Cervantes." Dió otras conferencias sobre: "La Celestina y el humanismo en tiempo de los Reyes Católicos," "La mística humanidad de Teresa de Jesús," "La vida erótica de Lope de Vega," "El espíritu de la contrarreforma y la novela picaresca," "Barroquismo y pesimismo," "El Buscón y la vida del Gran Tacaño," "El Lazarillo de Tormes," "Tirso de Molina y Don Juan," "Cervantes y Pirandello."

Velada en conmemoración de fray Luis de León.—Fue celebrada por el grupo Ariel y el Centro Castellano de México en el anfiteatro de la Escuela Nacional Preparatoria. Se ejecutó música antigua, se leyeron poesías y dió una notable conferencia el filósofo mexicano Antonio Caso.

PARAGUAY

Asociación Cultural Española.—La inauguración de esta institución, que tiene fines análogos a los de las demás culturales, se llevó a cabo en setiembre, con dos conferencias de Amado Alonso sobre filología, otra sobre la novela picaresca y otra sobre Valle-Inclán.

Instituto de Cultura Paraguayo-argentina.—En julio de 1928 se estableció esta institución que tiene por objeto promover las relaciones intelectuales entre los dos países. Entre sus fines están el intercambio de profesores y alumnos, fomento del libro, exposiciones de arte, becas y pensiones, biblioteca y publicaciones.

ESTADOS UNIDOS

INSTITUTO DE LAS ESPAÑAS

El jueves, 1º de noviembre, se reunió la Junta Directiva del Instituto. El profesor Duggan, que presidió la sesión, dió cuenta de su viaje a España y manifestó la honda impresión recibida por la labor de la Junta para Ampliación de Estudios y por el espíritu con que ésta se dedica al desarrollo de la enseñanza y a

la investigación científica. Se hicieron los planes de trabajo para el presente año y se tomaron acuerdos conducentes a aumentar el capital permanente del Instituto. Mrs. Frederic S. Lee inició la subscripción con una contribución de \$1,000.—El lunes, 29 de octubre, comenzó el Instituto las actividades culturales del presente año académico con la recepción dada en honor de los distinguidos literatos José Eustasio Rivera y Bartolomé Soler, autores respectivamente de las novelas *La Vorágine* y *Marcos Villari*. Los gobiernos de España y Colombia se adhirieron a la manifestación por medio de sus representantes en este país.—El lunes 19 de noviembre el Instituto y la Asociación Americana de Profesores de Español dieron una recepción a Su Alteza Don Alfonso de Orleans y Borbón, Infante de España. El profesor Wilkins saludó al Infante en nombre del Instituto y de la Asociación, haciendo breve historia del incremento cultural español en este país. A su vez el Infante Don Alfonso manifestó la simpatía que despertaba en él la recepción de que había sido objeto y dijo que creía llegado el momento de que su gobierno patrocinara en forma efectiva la corriente hispánica que tan vigorosas muestras ha dado.—La insigne artista Lucrecia Bori dió el 1 de diciembre un concierto en casa de Mr. Adolph Lewisohn a beneficio del Instituto. Asistieron unas quinientas personas. *The New York Times* al comentar la velada dijo, entre otras cosas:

"It made its bow and presented its idea last night in the traditional manner of Spain. In that fabulous land artists are the friends of scholars and they sing or play or paint or make poems for the love of the doing and the delight of their friends. That spirit inspired Lucrecia Bori, one of Spain's most distinguished artists and a favorite with Metropolitan Opera audiences, to offer her services to the Instituto. She sang to their guests at the home of Adolph Lewisohn, and then, under the joint patronage of official representatives of Spanish-speaking countries and of influential New Yorkers, the future home of the Instituto took on shadowy shape and the promise of reality."

En el intermedio del selecto programa de Lucrecia Bori, el profesor Duggan, director del Institute of International Education y Presidente del Consejo Ejecutivo del Instituto, tomó la palabra haciendo la historia del Instituto de las Españas en los Estados Unidos, de su finalidad espiritual y de las actividades que lleva realizando desde su fundación. Llamó la atención acerca del carácter exclusivo del Instituto como entidad cultural y de que en esta capacidad había mantenido continuamente cursos y conferencias con profesores traídos de España y de Hispanoamérica y publicado 25 libros de carácter literario, filológico, crítico y jurídico. El profesor Duggan presentó al

profesor de Onís como el alma del Instituto, quien dirigió pocas palabras al público, manifestando cómo en el transcurso de una centuria las relaciones culturales en sus más elevadas manifestaciones no habían un solo momento dejado de revelarse llenas de vigor entre España y los Estados Unidos. Nutridos aplausos seguidos de personales manifestaciones de los distinguidos concurrentes dieron fin a la noche en que Lucrecia Bori, una vez más, encarnaba los ideales de toda una raza. Fueron patronos de esta fiesta, además de los representantes diplomáticos hispanicos en Washington, los señores y señoras siguientes: Mr. and Mrs. Nicholas Murray Butler, Mr. and Mrs. James W. Gerard, Mrs. Oliver Harriman, Mr. and Mrs. Archer M. Huntington, Mr. and Mrs. James Lees Laidlaw, Mr. and Mrs. Thomas W. Lamont, Mrs. Frederic S. Lee, Mr. Adolph Lewisohn, Mr. and Mrs. Sam A. Lewisohn, Mrs. M. C. de Migel, Mr. and Mrs. John Bassett Moore, Mr. Conde Nast, Mr. and Mrs. Henry Fairfield Osborne, Mrs. Edgerton Parsons, Mrs. N. Schuyler Warren.—La noche del 15 de diciembre en el McMillin Academic Theatre de la Universidad de Columbia tuvo lugar la velada musical que el Instituto presenta durante la sesión de invierno. El Coro del Instituto, compuesto de estudiantes del departamento de español de esta Universidad, cantó cantos antiguos y populares. Tomaron parte también artistas extranjeros y españoles; entre los primeros se encontraban la soprano Marianne de Gonitch y el barítono Pavel Ludikar de la Metropolitan Opera Company. La señorita Victoria Martínez, soprano española; el tenor español, Fernando Varela, y la Rondalla del Centro Gallego, llevaron al escenario lo más típico, saturando el ambiente de españolismo, por lo que con justicia fueron ovacionados al terminar el acto.

Conferencias de Américo Castro.—Como conferenciante oficial del Instituto dió el Sr. Castro una serie de conferencias en los Estados Unidos durante el mes de diciembre, terminando así su viaje a través de Puerto Rico, México y Cuba. Sus conferencias versaron sobre: "El arte humano y divino de Teresa de Jesús," "La técnica impresionista de Cervantes y su relación con Pirandello." "Dios, el mundo y el hombre en la Edad Media" y "La cultura española en la época del descubrimiento." Fueron dadas en las universidades de Columbia, Harvard, Cornell, Pennsylvania y Ohio, en los colegios de Wellesley y Oberlin, y en la Casa de Galicia de Nueva York.—RAFAEL A. BECERRA.

ASOCIACIÓN AMERICANA DE PROFESORES DE ESPAÑOL

Capítulo de Nueva York.—En la reunión mensual han dirigido la palabra a los miembros de la asociación los Sres. Rodríguez

Beteta, de Guatemala; Dr. Florestán Aguilar, Secretario de la Ciudad Universitaria, y D. Federico de Onís.

Capítulo de Washington.—El 25 de octubre se celebró una función organizada por este capítulo a beneficio del Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico. Este beneficio fué patrocinado por los representantes diplomáticos de México, Panamá, Costa Rica, Honduras, Venezuela, la República Dominicana, Nicaragua, Guatemala, Bolivia, España, Cuba, El Salvador, el Ecuador y Paraguay, y por el Senador Hiram Bingham, el Dr. L. S. Rowe, el Dr. E. Gil Borges, el General Frank McIntyre y un grupo de distinguidas damas de Washington. El importe total recaudado se elevó a quinientos dólares que han sido enviados al Dr. Thomas E. Benner, Rector de la Universidad de Puerto Rico.

UNIVERSIDADES

Adelphi.—El Centro Español celebró el 15 de diciembre una velada musical y social cuyos fondos se destinan al mejoramiento del Departamento de Español, que dirige la Srta. Haymaker. El departamento se trasladará a un nuevo edificio que se está construyendo en Garden City, Long Island.

California, Los Angeles.—Entre las actividades del Departamento de Español de esta universidad durante el año académico de 1928-29 merece citarse la organización de un curso de doce conferencias en la Biblioteca Pública de la ciudad de Los Angeles, a cargo del Profesor Barja. A continuación aparecen los nombres de los conferenciantes y los temas de sus conferencias: Marqués de Villa Alcázar, sobre "La vitalidad de la raza española"; Jorge Juan Crespo, "La vida artística de México"; Victoriano Salado Álvarez, "El folklore hispano-mexicano en los Estados Unidos"; César Barja, "Figuras españolas contemporáneas: José Ortega y Gasset"; S. L. Millard Rosenberg, "Prosistas mexicanos"; E. H. Templin, "Libros célebres de viajes por España"; Agustín Aragón, "Manuel Gutiérrez Nájera"; F. P. Gamba, "José Asunción Silva"; M. P. González, "José Martí"; Homer P. Earle, "La concepción de don Quijote y Sancho de Unamuno"; Francisco Montau, "Tendencias actuales de la educación en Hispanoamérica"; L. D. Bailiff, "Armando Palacio Valdés."—L. D. BAILIFF.

Columbia.—Próximamente aparecerán *The Todd Memorial Volumes*, tributo que sus colegas, discípulos y amigos dedican a la memoria del profesor de filología románica, Henry Alfred Todd. La obra se publicará en dos volúmenes. De los treinta y nueve estudios que la forman, son de asunto hispánico dieciséis,

francés nueve, italiano seis, rumano uno y los otros siete de filología románica y general. La obra se publica por suscripción al precio de \$10. y en ella aparecerá la lista de los suscriptores que hayan enviado su inscripción al Dr. P. Taylor, 400 W. 119th Street, New York City, antes del 15 de abril de 1929.—En la sesión de verano de 1929 se darán los siguientes cursos graduados: "Historia de la lengua española," por F. de Onís; "La literatura española del Romanticismo," por A. del Río; "Grandes figuras de la literatura española," por F. de Onís.

Harvard.—La noche del 17 tuvimos el gran placer de acoger de nuevo al distinguido profesor don Américo Castro, quien dió una conferencia sobre Santa Teresa de Jesús. Ni el mal estado del tiempo ni las numerosas actividades en esta temporada impidieron la asistencia a buen número de admiradores del señor Castro.—Con el próximo semestre se inaugura un curso dedicado enteramente al drama del Siglo de Oro, el cual antes se estudiaba junto con toda la literatura del mismo período.—G.R.

Hunter.—En los días 14 y 15 de diciembre celebró el Club español una fiesta teatral cuyos fondos se destinan a una beca para enviar a un estudiante a España. Se representaron obras de Martínez Sierra y los Quinteros. El Club, presidido por la Srta. Arán y aconsejado por el profesor Martel, lleva a cabo mediante conferencias y fiestas académicas una labor muy eficaz en pro de los estudios hispánicos.

Stanford.—En el verano de 1929 vendrá como profesor visitante D. Dámaso Alonso, del Centro de Estudios Históricos y una de las figuras de mayor relieve en la crítica y la literatura españolas de la nueva generación. Dará los siguientes cursos: "La literatura española del siglo de oro" y "Literatura española contemporánea." Dará también cursos de filología y literatura el profesor de esta universidad Aurelio M. Espinosa.

Middlebury.—Como profesor visitante para el verano de 1929 vendrá la conocida novelista española, Concha Espina, quien continuará en este país durante el curso de 1929-1930, dando cursos en Barnard College de Columbia University.

Texas.—Como profesores visitantes han dado cursos D. Antonio G. Solalinde, profesor de la Universidad de Wisconsin—que ha salido después para Europa con objeto de proseguir investigaciones conexas con su edición de la *Grande e general estoria* de Alfonso el Sabio, para lo que le ha sido concedida una beca por la Guggenheim Foundation—y D. Julio Jiménez Rueda, director del Departamento de Intercambio Universitario de la Universidad de México.

Yale.—El Centro Español, cuyo principal objetivo es esti-

mular entre los alumnos de la Universidad el interés por el idioma y la cultura de España e Hispanoamérica, ha reanudado este año sus labores con marcado entusiasmo. En la primera sesión, celebrada el 17 de octubre, se aprobó por unanimidad un voto de condolencia a la juventud de Puerto Rico, con motivo de las pérdidas de vida y daños materiales causados por el huracán que azotó a la Isla el 13 de setiembre. Este voto fué transmitido en un mensaje a los miembros del equipo de debates de la Universidad puertorriqueña que, como se recordará, visitaron New Haven el año pasado y mantuvieron un interesante torneo con los estudiantes de Yale. Posteriormente el Centro se ha reunido dos veces más en sesión pública: una vez a fin de escuchar al Dr. Carlos Concha, miembro del Departamento de Lenguas Románicas, quien disertó sobre la evolución de la Democracia en Suramérica, haciendo especial alusión al progreso cívico alcanzado por las repúblicas de la Plata; y la otra, para recibir en su seno al profesor Ralph H. Gabriel, del Departamento de Historia, que dió una conferencia sobre la civilización maya, presentando hermosas proyecciones de las ruinas arqueológicas existentes en Guatemala y Yucatán.

LIBROS DE ENSEÑANZA

DAVID RUBIO Y HENRI C. NÉEL. *Spanish Anthology*. New York, Prentice-Hall, Inc., 1928, 266 págs., \$2.25.

El prefacio, que consta de unas once páginas, es una ojeada sobre la historia de la literatura española, o más bien una reseña en que el autor llama la atención hacia los monumentos y glorias literarias españolas.

El lector podrá gozar de vistas aisladas del período que principia con el *Cantar de Mio Cid* hasta casi nuestros días. Toda la prosa y verso, tomado cada trozo separadamente, es un testimonio del buen gusto, sentido histórico y afición filológica del autor; pero considerados en conjunto sentimos no poder ver con claridad el criterio seguido: si su propósito ha sido hacer resaltar el desarrollo histórico o los valores estéticos u otra clase de valores. Obsérvase a primera vista que de los dramaturgos solo figura Calderón, y eso como lírico. Asimismo hallamos que están incluidos aquí poetas menores con menoscabo de otros de mayor mérito. Por ejemplo, no figura Gil Polo entre los antiguos ni Gabriel y Galán o Bartrina entre los modernos, ya que se trata de los muertos y no de los vivos. Aceptado que el gusto individual tiene mucho que ver con la elección de trozos escogidos, hay que tener en cuenta igualmente el juicio de la posteridad. Decimos esto porque no vemos representados en esta antología

ni a Rodrigo Caro ni a Rioja. Tampoco figura ningún escritor hispanoamericano, aunque sí esperábamos ver algunos nombres conocidos, pues por el título general de la obra no nos ponemos al tanto de que se trata solamente de españoles de nacimiento.

En la composición de esta antología sospechamos que el autor ha tratado de armonizar ideas no necesariamente antagónicas sino diferentes: lo estético, lo histórico y lo ético. Por lo que a nosotros toca, damos la preferencia al criterio literario en esta materia; el histórico y el moral vienen en segundo lugar. Todo esto no obsta para afirmar que el lector de esta antología sacará buen provecho de ella y encontrará grandes atisbos en la idología española.

JULIO MERCADO

NEW YORK CITY

JUAN VALERA. *Juanita la larga*. Edited with Introduction, Notes, Exercises, and Vocabulary by Ruth Lansing. New York, The Century Co., 1928, xiv + 256 págs.

Of Valera's novels only *Pepita Jiménez* and *El Comendador Mendoza* have hitherto been available in the form of classroom texts. *Juanita la larga* in this well made abridgment is therefore a welcome addition to their number. The notes and vocabulary to this edition have been carefully prepared. The exercises are of the briefest.

SERAFIN & JOAQUÍN ÁLVAREZ QUINTERO. *La reja*. Edited with Introduction, Notes, and Vocabulary by Caroline B. Bourland. New York, Benj. H. Sanborn and Co., 1927, xv + 96 págs.

One of the earlier and lighter plays of the Quintero brothers, chosen for its local color, witty dialogue and rich idiom. Competently edited.

STUART E. GRUMMON & ALFREDO DE NORIEGA, JR. *Tres meses en México. A Spanish Conversational Reader*. New York, Charles Scribner's Sons, 1928, xiv + 321 págs.

A combined reader and composition book based upon the experiences of two American college students upon a vacation trip to Mexico. The authors suggest that it may prove useful not only in the classroom, but for "the casual student and traveller." It contains a great deal of information concerning Mexican sights and scenes and about the Mexican people and their customs. The composition exercises are graded in difficulty, those in the earlier chapters being isolated sentences and those in the later, connected prose.

ÁNGEL DE SAAVEDRA, DUQUE DE RIVAS. *Don Álvaro o la fuerza del sino*. Edited with Introduction, Notes, and Vocabulary by Calvert J. Winter and Edwin B. Williams. New York, Benj. H. Sanborn and Co., 1928, xlv + 228 págs.

A second American edition of *Don Álvaro* follows close upon the heels of the first,—an evidence of the fact that a genuine need has been felt for the preparation of this text. The present volume is attractively made up and carefully edited. The introduction discusses briefly the life and works of the Duque de Rivas, the beginnings of Romanticism in Spain, the place of *Don Álvaro* in the history of Spanish literature, and the essential principles of Spanish versification. E. H. H.

E. J. HALL AND F. AGUILERA. *Introducción a la historia de la América Latina*. New York, The Century Company, vii + 172 pages.

A book of attractive format presenting Latin American history in a form suitable for early reading in Spanish. The themes are linked with those of North American history and are presented in an interesting manner, though unfortunately the authors at times use too many superlatives and exclamations, thus making the book too melodramatic for the tastes of some. An important part of the book is the exercises, drawn largely from the system of teaching developed by Professor Luquiens of Yale. These, used according to the suggestions of the authors, should prove very helpful and workable.

K. T. FORRESTER & K. D. LOLY, *Vistas de México*. With notes and vocabulary. New York, Allyn and Bacon, 1928, vii-121 págs.

The authors of this reader which is suitable for early reading either in high school or college are to be congratulated on the sane, dignified, straight-forward narrative accounts they give of various phases of Mexican life and customs. The work is without that condescending tone or the false superlatives that so often mar texts of this kind. Useful exercises accompany each division.

FRANK CALCOTT

COLUMBIA UNIVERSITY